

Y BORGES ¿CUANDO?

por Aurelio Maldonado U.

Si el Premio Nobel de 1985 está bien o mal otorgado, no podría aserarlo en este artículo. Confieso que no he leído a Claude Simón lo suficiente como para emitir un juicio al respecto, por que sus obras no se han difundido en Chile como para apreciarlo en un contexto general.

Es posible que sea un escritor de trascendencia y gravitación. Pero honestamente, no se constata. Lo que sí se produce una gran desazón es observar con cuanta pertinacia (no encuentro otro término más adecuado), se le escatima el reconocimiento al gran Jorge Luis Borges, verdadero coloso de las letras argentinas que trasciende todas las fronteras, para ubicarse en un primer plano que nadie, honestamente, podría desconocer.

Entonces, ¿Cuándo Borges? ¿Cuándo repose en su última morada? ¿Cuándo no sea capaz de asistir a la ceremonia de la Academia sueca?

Yo creo que podrán argüirse mil argumentos para avalar lo que determinan los miembros de esa Academia, pero ningún no podrá competir con el tal simple y lógico que todos sus cribinos: Borges es universal; es genial; es el gran intelecto que siempre "pierde ganando".

He leído comentarios sobre Simón que, por venir precisamente de quienes

vienen, acepto sin discusión. Luis Sánchez Latorre y Martín Gorda, hombres autorizados en la materia, han destacado las bondades del francés, y si ellos así lo afirman, nada que agregar en contrario. Pero ocurre que al señor Simón no le conoce entre los literatos y en círculos muy restringidos (al menos en América Latina), situación que es opuesta a la de Borges, quien está en la biblioteca de todo ser que se precie de informado.

Estoy por creer lo que asegura el mismo afectado, cuando nos dice que "jamás recibirá el premio". Y esto es decepcionante y hasta vergonzoso. Porque su labor ha sido generosa, selecta, aportando al mundo todo su bagaje de experiencias impenitibles de imitar. El solo hecho de que Borges sea conocido y "reconocido" en todos los idiomas, habla por sí solo de su innegable valor intrínseco, y del aporte que nos ha hecho con sus obras tan sublimes. Por eso es que no irritan estos reiterados "olvidos" de la Academia Sueca. Porque no son justificados ni menos entendibles.

No sé cuántos años llevo reclamando este premio no solo para Borges, sino que también para Graham Greene, otro desplazado sistemático cada vez que se reúnen los "críticos" electores nórdicos. Así como he alegrado hasta el delirio con

las designaciones de Neruda, García Márquez y obviamente de muchos otros grandes talentos de diversa nacionalidad, no puedo menos que hacer público al desconcierto por esta nueva omisión que, para mí, no tiene otra explicación que una animadversión hacia "la persona de Borges", porque para con su obra, solo cabe la inclinación respetuosa y el aplauso incondicional. Reitero que no tengo nada contra Simón. Pero creo sinceramente que ya es hora de que se le de "al César lo que es del César". Y allí hace rato que ocupa el primer lugar este desconocido latinoamericano tantas veces injustamente postergado.

EXTRACTO POSESION EFECTIVA

Por resolución del Primer Juzgado de Letras de San Antonio de fecha 14 de Noviembre de 1985, se modifica auto de posesión efectiva del causante "MEDARDO DEL CARMEN MARTINEZ MARTINEZ", en el sentido que sólo se otorga la posesión efectiva de éste solamente y no como se indica en auto de fo. 4.

La Secretaría.

23-27-85.-

OASIS, SAN ANTONIO SABADO 23 NOVIEMBRE 1985.-

Y Borges ¿cuando? [artículo] Aurelio Maldonado U.

Libros y documentos

AUTORÍA

Maldonado U., Aurelio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1985

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Y Borges ¿cuando? [artículo] Aurelio Maldonado U.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile